

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



AFEITADORA ROTATORIA RASOIO A LAMINA ROTANTE SRR 3.7 D5

(ES)

AFEITADORA ROTATORIA

Instrucciones de uso

(PT)

MÁQUINA DE BARBEAR ROTATIVA

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

(IT) (MT)

RASOIO A LAMINA ROTANTE

Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

ROTARY SHAVER

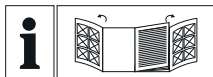
Operating instructions

IAN 277761

(ES)

(IT)

(PT)



ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

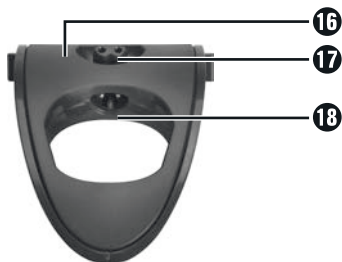
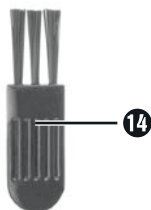
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	25
PT	Manual de instruções	Página	49
GB/MT	Operating instructions	Page	73
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	97

A



B



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Descripción del aparato	3
Características técnicas	4
Indicaciones de seguridad	5
Carga de la batería con la estación de carga	10
Carga de la batería sin la estación de carga	11
Afeitado sin cable	12
Afeitado con el adaptador de red	13
Unidad de recorte/ accesorio de corte para pelo largo	13
Seguro de transporte	14
Limpieza y mantenimiento	15
Limpieza con el pincel	15
Limpieza bajo el agua corriente	16
Limpieza completa	17
Almacenamiento	18
Desecho	19
Pedido de recambios	20
Garantía de Kompernass Handels GmbH	21
Asistencia técnica	23
Importador	23

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para el afeitado y corte de pelo humano.

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

Cualquier otro uso se considera contrario al uso al previsto y puede provocar daños materiales e incluso lesiones personales.

Volumen de suministro

- Máquina de afeitar con unidad de cuchillas
- Adaptador de red
- Unidad de recorte
- Tapa protectora
- Pincel
- Estación de carga
- Instrucciones de uso

INDICACIÓN

Compruebe que el volumen de suministro esté completo y que carezca de daños después de desembalarlo. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Descripción del aparato

Figura A (página desplegable delantera):

- ❶ Eje de accionamiento
- ❷ Unidad de cuchillas
- ❸ Cabezales de corte
- ❹ Elemento de conexión
- ❺ Botón de encendido/apagado
- ❻ Unidad de recorte
- ❼ Accesorio de corte para pelo largo
- ❽ Símbolo  (indicador del estado de carga de la batería)
- ❾ Símbolo  (carga)
- ❿ Símbolo  (bloqueo)
- ⓫ Conector hembra de carga

Figura B (página desplegable trasera):

- ❿ Conector
- ⓫ Adaptador de red
- ⓬ Pincel
- ⓭ Tapa protectora
- ⓮ Estación de carga
- ⓯ Conector (estación de carga)
- ⓰ Conector hembra (estación de carga)

Características técnicas

Aparato

Tensión de entrada: 5 V  (corriente continua)

Corriente de entrada: 1000 mA

Batería: batería de iones de litio de 3,7 V 800 mAh

Temperatura ambiente: de 5 °C a 35 °C

Tiempo de carga: aprox. 60 minutos

Duración del funcionamiento con la batería

totalmente cargada: aprox. 60 minutos

Tipo: IPX 4: Protección contra las salpicaduras de agua desde todas las direcciones

Adaptador de red (tipo PTB-050100EU)

Tensión de entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Tensión de salida: 5 V  (corriente continua)

Corriente de entrada: 0,2 A

Corriente de salida: 1000 mA

Grado de protección: IP 20: Protección contra la penetración de objetos sólidos con un diámetro superior a 12,5 mm/el aparato no está protegido contra la penetración de agua

Clase de protección: II / 

Polaridad: +  -

Transformador de seguridad sellado: 

Fuente conmutada: 

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Antes de usar el aparato, inspecciónelo para descartar daños externos visibles. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Si se aprecian daños en el cable, en el adaptador de red, en la carcasa o en cualquier otra pieza, debe dejar de utilizarse el aparato.
- ▶ Extraiga el adaptador de red de la base de enchufe en las siguientes situaciones:
 - Si se produce un error de funcionamiento.
 - Antes de limpiar el aparato.
 - Si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
 - Después de cada uso.

Desconecte el aparato tirando directamente del adaptador de red y no del cable.

- ▶ No sumerja nunca el aparato ni el cable con el adaptador de red en agua ni en otros líquidos.

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Si el aparato cae en un recipiente con agua, desconecte inmediatamente el adaptador de red de la base de enchufe antes de tocar el agua.
- ▶ No toque nunca el adaptador de red con las manos mojadas, especialmente cuando lo enchufe o lo desenchufe de la red eléctrica. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- ▶ Compruebe regularmente el adaptador de red y el aparato para descartar posibles defectos mecánicos.
- ▶ Procure que el cable no quede atrapado en las puertas de armarios y evite tenderlo sobre superficies calientes. De lo contrario, podría dañarse el aislamiento del cable.
- ▶ La instalación de un interruptor diferencial con una corriente de disparo de referencia de no más de 30 mA ofrece una protección adicional contra una descarga eléctrica. Encargue la instalación exclusivamente a un técnico electricista.

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ ¡ATENCIÓN! Mantenga seco el aparato.

**⚠ ¡ADVERTENCIA:
PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

¡ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos considerables para los usuarios.
Además, se anulará la garantía.
- ▶ No utilice el aparato si el cabezal de corte o el accesorio de longitud de corte están defectuosos, ya que podrían presentar bordes afilados. Existe peligro de lesiones.
- ▶ Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- ▶ Conecte el adaptador de red exclusivamente a una base de enchufe accesible para poder desconectarlo rápidamente en caso de error de funcionamiento.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ El aparato no debe utilizarse sin supervisión y debe emplearse según los datos de la placa de características.
- ▶ Para utilizar el aparato conectado a la red, utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado (tipo PTB-050100EU).
- ▶ No cubra el adaptador de red para evitar un calentamiento indebido.



Utilice el adaptador de red exclusivamente en estancias interiores.

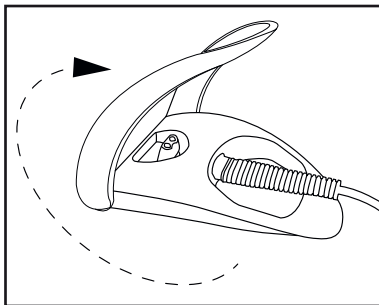
Carga de la batería con la estación de carga

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargarse la batería durante un mínimo de 60 minutos.

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargar la batería.

- 1) Conecte el conector **12** en el conector hembra **18** de la estación de carga.
Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra **18** debe encajar en el carril guía del conector **12**.
De lo contrario, no puede enchufarse el conector **12**.
- 2) Abata las piezas de la estación de carga **16** de forma que queden separadas entre sí hasta que el estribo de sujeción quede en posición vertical (consulte la ilustración).



- 3) Conecte el adaptador de red **13** en una base de enchufe adecuada según las especificaciones del aparato.
- 4) Coloque el aparato en la estación de carga **16**. El aparato quedará bien sujeto por el estribo de sujeción de la estación de carga **16**. La carga de la batería se muestra por medio del símbolo rojo parpadeante ⚡ **9**.

- Una vez la batería esté totalmente cargada, el símbolo rojo parpadeante  9 se apaga y el símbolo azul  del indicador del estado de carga de la batería 8 se ilumina.
- Con la batería totalmente cargada, puede utilizarse el aparato durante aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la red eléctrica.
- Si la batería está casi vacía, el símbolo rojo  9 parpadea.

Carga de la batería sin la estación de carga

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargar la batería.

- 1) Conecte el conector 12 en el conector hembra 11 de la máquina de afeitar.
Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra 11 debe encajar en el carril guía del conector 12.
De lo contrario, no puede enchufarse el conector 12.
 - 2) Conecte el adaptador de red 13 en una base de enchufe adecuada según las especificaciones del aparato.
La carga de la batería se muestra por medio del símbolo rojo parpadeante  9.
- Una vez la batería esté totalmente cargada, el símbolo rojo parpadeante  9 se apaga y el símbolo azul  del indicador del estado de carga de la batería 8 se ilumina.
 - Con la batería totalmente cargada, puede utilizarse el aparato durante aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la red eléctrica.
 - Si la batería está casi vacía, el símbolo rojo  9 parpadea.

Afeitado sin cable

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- Este aparato no es apto para el afeitado de pelo húmedo.

La máquina de afeitar puede usarse sin cable. Para ello, debe cargar el aparato antes de utilizarlo por primera vez (consulte el capítulo "Carga de la batería con/sin estación de carga").

- 1) Coloque la unidad de cuchillas **2** con el elemento de conexión **4** en el eje de accionamiento **1**. Asegúrese de que el elemento de conexión **4** encaje correctamente en el eje de accionamiento **1** y de que quede encastrado.
- 2) Retire la tapa protectora **15**.
- 3) Pulse el botón de encendido/apagado **5**. En cuanto la máquina de afeitar se active, se mostrará el símbolo  del indicador del estado de carga de la batería **8** y el logotipo **SILVERCREST®**.

INDICACIÓN

- Los mejores resultados se obtienen con la piel seca.
 - Es posible que la piel tarde de 2 a 3 semanas en acostumbrarse al sistema de cuchillas.
- 4) Desplace los cabezales de corte **3** con movimientos rectos y circulares sobre la piel.
 - 5) Tras finalizar el afeitado, pulse el botón de encendido/apagado **5**. El aparato se detiene. La pantalla se apaga.
 - 6) Después de cada uso, limpie la máquina de afeitar con el pincel **14** suministrado.
Para realizar una limpieza completa, consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Afeitado con el adaptador de red

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- Este aparato no es apto para el afeitado de pelo húmedo.

Si desea usar la máquina de afeitar sin cargarla previamente, puede utilizarla conectada directamente en el adaptador de red **13**:

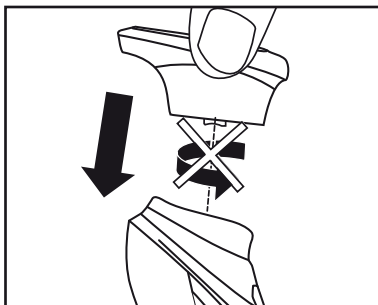
- 1) Conecte el conector **12** en el conector hembra **11** de la máquina de afeitar. Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra **11** debe encajar en el carril guía del conector **12**. De lo contrario, no puede enchufarse el conector **12**.
- 2) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.

Ahora puede usar la máquina de afeitar.

Unidad de recorte/ accesorio de corte para pelo largo

Para dar forma a la barba y a las patillas o afeitarse las cejas, utilice la unidad de recorte **6**.

- 1) Para ello, retire la unidad de cuchillas **2** del mango si está montada.
- 2) A continuación, coloque la unidad de recorte **6** sobre el eje de accionamiento **1** (consulte la ilustración).



- 3) Coloque la unidad de recorte **6** de forma que ambas varillas guía de la unidad de recorte **6** encajen en los carriles guía del eje de accionamiento **1**.
- 4) Pulse el botón de encendido/apagado **5**. En cuanto la máquina de afeitar se active, se mostrará el símbolo  del indicador del estado de carga de la batería **8** y el logotipo **SILVERCREST®**.
- 5) Si desea finalizar el proceso de recorte, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado **5** para apagar el aparato.
- 6) Limpie la unidad de recorte **6** con el pincel **14** suministrado. Para realizar una limpieza completa, consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Seguro de transporte

Para evitar que el aparato se encienda accidentalmente, puede bloquearse el botón de encendido/apagado **5**. No obstante, esto solo funciona si el aparato está conectado a la red eléctrica.

- ♦ Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **5** hasta que aparezca el símbolo  **10** en la pantalla. Si, a continuación, vuelve a pulsarse el botón de encendido/apagado **5** aparecerá brevemente el símbolo  **10** y no se encenderá el aparato.
- ♦ Si desea volver a desbloquear el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **5**:
 - A continuación, aparecerá el símbolo  **10**, que parpadeará durante aprox. 5 segundos. Después, se apagará la pantalla y el aparato podrá volver a encenderse.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ¡Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe! ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza abrasivos, químicos ni corrosivos para limpiar el aparato. De lo contrario, podría dañar el aparato de forma irreparable.

Limpieza con el pincel

Unidad de cuchillas

Después de cada afeitado, limpie los 3 cabezales de corte **3** de la unidad de cuchillas **2** con el pincel **14**.

- 1) Tire hacia arriba de la unidad de cuchillas **2** para extraerla del aparato. Para ello, agarre las zonas ligeramente acanaladas del lateral de la unidad de cuchillas **2**.
- 2) Golpee cuidadosamente la unidad de cuchillas **2** contra una superficie plana y/o sople los restos de pelo.
- 3) Utilice el pincel **14** para retirar el pelo restante.

Unidad de recorte

- Después de cada afeitado, limpie la unidad de recorte con el pincel **14**.
- Lubrique el accesorio de corte para pelo largo **7** aprox. cada 6 meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

Limpieza bajo el agua corriente



La unidad de cuchillas ❷ puede limpiarse con agua corriente.

- 1) Para ello, retire la unidad de cuchillas ❷ del mango.
- 2) Mantenga la unidad de cuchillas ❷ bajo el chorro de agua de forma que el agua fluya desde el interior hacia el exterior a través de los cabezales de corte ❸.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

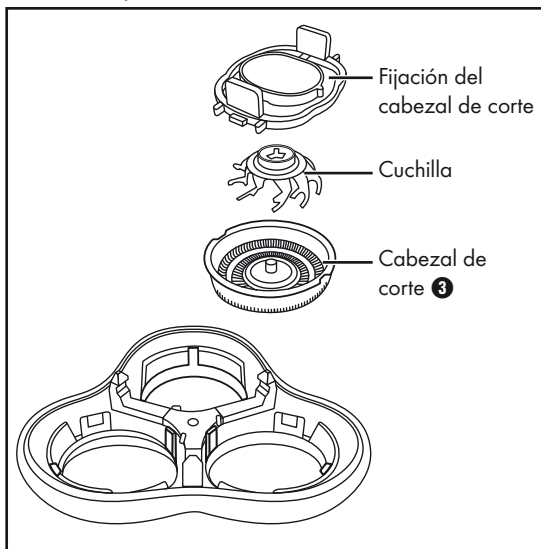
Tenga en cuenta que debajo del chorro de agua solo debe estar la unidad de cabezales ❷. El mango de la afeitadora solo está protegido contra salpicaduras y podría dañarse irreparablemente si se mantiene debajo del chorro de agua.

- 3) Deje secar la unidad de cuchillas ❷ antes de volver a utilizar la máquina de afeitar.

Limpieza completa

Para realizar una limpieza completa, retire los cabezales de corte **3**:

- 1) Retire la unidad de cuchillas **2** del mango y déle la vuelta.
- 2) Presione los dos desencastres de una de las fijaciones negras del cabezal de corte y tire al mismo tiempo hacia arriba para extraerlo de la unidad de cuchillas **2**. Proceda del mismo modo con el resto de los cabezales de corte. Tras esto, podrá desmontar todas las piezas (cuchilla, cabezal de corte **3**).



- 3) Limpie todas las piezas bajo el agua corriente y deje que se sequen completamente.
- 4) Vuelva a montar la unidad de cuchillas **2**. Asegúrese de que todas las piezas vuelvan a quedar bien encajadas:

- Coloque primero el cabezal de corte ❸ en la unidad de cuchillas ❷.
 - Los pequeños alojamientos del borde del cabezal de corte ❸ deben quedar alineados con los salientes de la unidad de cuchillas ❷ para que el cabezal de corte ❸ encaje correctamente en la unidad de cuchillas ❷.
 - Coloque la cuchilla en la parte central del cabezal de corte ❸.
 - Presione ligeramente los dos desencastres de la fijación del cabezal de corte y vuelva a colocarlo en la unidad de cuchillas ❷. Asegúrese de que la fijación del cabezal de corte quede encastrada al soltar los desencastres.
- 5) Retire los restos de pelo de la afeitadora con el pincel ❹.
- 6) Vuelva a colocar la unidad de cuchillas ❷ en la afeitadora. Asegúrese de que quede bien encastrada y fijada.
- Limpie la carcasa y el adaptador de red ❶ con un paño húmedo.

INDICACIÓN

Si...

- ... el afeitado empeora notablemente...
- ... tiene que pasar la máquina de afeitar varias veces por el mismo punto para conseguir un buen afeitado...
- ... el afeitado requiere mucho más tiempo de lo normal...
- ... se aprecian daños visibles en los cabezales de corte ❸...

... deben cambiarse los cabezales de corte ❸.

Para solicitar cabezales de corte ❸, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Almacenamiento

- Coloque siempre la tapa protectora ❶ sobre la unidad de cuchillas ❷ si no pretende utilizar el aparato.
- Guárdelo todo en un lugar limpio, seco y sin polvo.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

INDICACIÓN

- ¡La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho!



No deseche nunca el adaptador de red con la basura doméstica normal. El adaptador de red está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el adaptador de red en un centro de desecho autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Pedido de recambios

Puede solicitar los siguientes recambios para el producto SRR 3.7 D5:



- 1 unidad de cuchillas
(con 3 cabezales de corte)

Solicite los recambios a través de nuestra línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo „Asistencia técnica“) o cómodamente a través de nuestro sitio web www.kompernass.com.



INDICACIÓN

- Al realizar su pedido, tenga a mano el número IAN, que encontrará en la página desplegable de estas instrucciones.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 277761

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	26
Uso conforme	26
Volume della fornitura	26
Descrizione dell'apparecchio	27
Dati tecnici	28
Indicazioni di sicurezza.	29
Ricarica della batteria con base di carica	34
Ricarica della batteria senza base di carica	35
Rasatura senza filo	36
Rasatura con adattatore di rete	37
Trimmer / lama per la regolazione dei peli lunghi . . .	37
Blocco da viaggio	38
Pulizia e manutenzione	39
Pulizia con il pennello.	39
Pulizia sotto l'acqua corrente	40
Pulizia a fondo	41
Conservazione.	42
Smaltimento.	43
Ordinazione dei pezzi di ricambio.	44
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	45
Assistenza.	47
Importatore.	47

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è previsto esclusivamente per radere e tagliare peli umani.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo per fini commerciali.

Qualsiasi altro impiego viene considerato non conforme e può dare luogo a danni a cose o a persone.

Volume della fornitura

- Rasoio con unità di taglio
- Adattatore di rete
- Unità di rifinitura
- Cappuccio di protezione
- Pennello
- Base di carica
- Manuale di istruzioni

AVVERTENZA

Subito dopo aver disimballato il prodotto, controllare che sia completo e integro. Se necessario, rivolgersi al servizio clienti.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A (lato apribile anteriore):

- ❶ Albero motore
- ❷ Unità di taglio
- ❸ Testine di taglio
- ❹ Collegamento a innesto
- ❺ Tasto on/off
- ❻ Unità di rifinitura
- ❼ Lama per la regolazione dei peli lunghi
- ❽ Simbolo  (indicazione dello stato di carica della batteria)
- ❾ Simbolo  (caricamento)
- ❿ Simbolo  (blocco)
- ⓫ Presa di carica

Figura B (lato apribile posteriore):

- ❿ Spina di connessione
- ⓫ Adattatore di rete
- ⓬ Pennello
- ⓭ Cappuccio di protezione
- ⓮ Base di carica
- ⓯ Connettore (base di carica)
- ⓰ Presa di carica (base di carica)

Dati tecnici

Apparecchio

Tensione di alimentazione: 5 V  (corrente continua)

Corrente in ingresso: 1000 mA

Batteria: batteria agli ioni di litio 3,7 V 800 mAh

Temperatura ambiente: da 5°C a 35°C

Tempo di carica: circa 60 minuti

Tempo di funzionamento

a piena carica: circa 60 minuti

Grado di protezione: IPX 4: Protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni

Adattatore di rete (tipo PTB-050100EU)

Tensione di alimentazione: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Tensione in uscita: 5 V  (corrente continua)

Corrente in ingresso: 0,2 A

Corrente di uscita: 1000 mA

Grado di protezione: IP 20: Protezione dalla penetrazione di corpi estranei solidi con un diametro > 12,5 mm / Nessuna protezione dall'acqua

Classe di protezione: II / 

Polarità della spina: +  -

Trasformatore di sicurezza: 

Unità di alimentazione a commutazione: 

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Prima dell'uso controllare se l'apparecchio presenta eventuali danni esteriori visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Sussiste il pericolo di folgorazione.
 - ▶ Se si dovesse riscontrare un danno sul cavo, sull'adattatore di rete, sull'alloggiamento o su altre parti, l'apparecchio non deve più venire utilizzato.
 - ▶ Staccare l'adattatore di rete dalla presa di corrente...
 - se si riscontra un guasto,
 - prima di pulire l'apparecchio,
 - se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo,
 - dopo ogni uso.
- Staccare l'adattatore di rete tenendolo ben saldo e non tirando dal cavo.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo con l'adattatore di rete in acqua o altri liquidi.

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, staccare assolutamente l'adattatore di rete dalla presa prima di mettere le mani nell'acqua per recuperarlo.
- ▶ Non afferrare mai l'adattatore di rete con le mani umide, in particolare quando la si inserisce nella presa o la rimuovete da questa. Sussiste pericolo di folgorazione!
- ▶ Controllare periodicamente se l'adattatore di rete e l'apparecchio presentano eventuali difetti meccanici.
- ▶ Controllare che il cavo non si incastri nelle porte dell'armadio e non vada a contatto con superfici bollenti. In caso contrario, l'isolamento del cavo potrebbe danneggiarsi.
- ▶ L'installazione di un salvavita con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA offre un'ulteriore protezione da una scossa elettrica. Fare eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista specializzato.

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ **ATTENZIONE!** Staccare l'adattatore di rete dalla parte manuale quando si pulisce quest'ultima con acqua!

**⚠ AVVERTENZA –
PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con testina di taglio difettosa o accessorio lunghezza di taglio difettoso, in quanto potrebbe avere bordi taglienti. Sussiste il pericolo di lesioni!
- ▶ I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Collegare l'adattatore di rete solo ad una presa ben raggiungibile, in modo che in caso di guasto sia possibile staccare rapidamente l'adattatore di rete dalla presa.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza sorveglianza e attenersi alle indicazioni riportate sulla targhetta.
- ▶ Per il funzionamento con collegamento alla rete utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete fornito in dotazione (tipo PTB-050100EU).
- ▶ Al fine di evitare un surriscaldamento non ammesso, non coprire l'adattatore di rete.



Utilizzare l'adattatore di rete solo al chiuso.

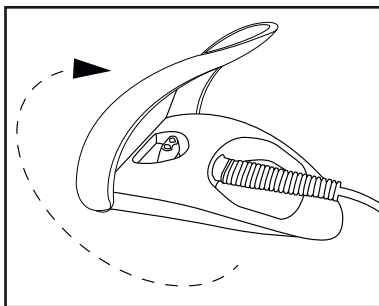
Ricarica della batteria con base di carica

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, la batteria andrebbe ricaricata per almeno 60 minuti.

AVVERTENZA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.

- 1) Inserire la spina di connessione 12 nella presa di carica 18 della base di carica.
Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica 18 deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione 12.
Altrimenti la spina di connessione 12 non si inserirà.
- 2) Aprire la base di carica 16 fino a quando la staffa di sostegno non viene a trovarsi in posizione perpendicolare (vedere figura).



- 3) Inserire l'adattatore di rete 15 in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio.
- 4) Inserire l'apparecchio nella base di carica 16. L'apparecchio viene sostenuto dalla staffa di sostegno della base di carica 16. Il caricamento della batteria viene segnalato dal simbolo rosso lampeggiante ⚡ 9.

- Non appena la batteria è completamente carica, il simbolo rosso lampeggiante  9 si spegne e il simbolo blu  di segnalazione dello stato di carica della batteria 8 si accende.
- Con la batteria completamente carica l'apparecchio può essere tenuto in funzione per circa 60 minuti senza collegamento alla rete.
- Quando la batteria è quasi scarica, il simbolo rosso  9 lampeggia.

Ricarica della batteria senza base di carica

AVVERTENZA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.

- 1) Infilare la spina di connessione 12 nella presa di carica 11 del rasoio.
Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica 11 deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione 12.
Altrimenti la spina di connessione 12 non si inserirà.
 - 2) Inserire l'adattatore di rete 13 in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio.
Il caricamento della batteria viene segnalato dal simbolo rosso lampeggiante  9.
- Non appena la batteria è completamente carica, il simbolo rosso lampeggiante  9 si spegne e il simbolo blu  di segnalazione dello stato di carica della batteria 8 si accende.
 - Con la batteria completamente carica l'apparecchio può essere tenuto in funzione per circa 60 minuti senza collegamento alla rete.
 - Quando la batteria è quasi scarica, il simbolo rosso  9 lampeggia.

Rasatura senza filo

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

Il rasoio può essere utilizzato senza cavo. In questo caso l'apparecchio deve essere ricaricato prima del primo utilizzo (vedere capitolo "Ricarica della batteria con/senza base di carica").

- 1) Infilare l'unità di taglio ❷ con collegamento a innesto ❹ applicato sull'albero a motore ❶. Badare che il collegamento a innesto ❹ si inserisca correttamente nell'albero motore ❶ e si innesti in posizione.
- 2) Rimuovere il cappuccio di protezione ❶❸.
- 3) Premere il tasto on/off ❺. Il simbolo  dell'indicazione dello stato di carica della batteria ❸ e il logo **SILVERCREST®** vengono visualizzati non appena il rasoio si avvia.

AVVERTENZA

- I migliori risultati si ottengono con la pelle asciutta.
 - Possono essere necessarie da 2 a 3 settimane prima che la pelle si sia abituata al sistema di rasatura.
- 4) Passare le testine di taglio ❸ sulla pelle con movimenti rettilinei e circolari.
 - 5) Dopo avere trattato tutti i punti da radere, premere il tasto on/off ❺. L'apparecchio si arresta. Il display si spegne.
 - 6) Pulire il rasoio dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione ❶❹. Per una pulizia approfondita, leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Rasatura con adattatore di rete

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

► Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

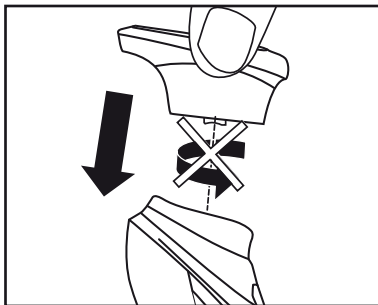
Se si desidera utilizzare il rasoio senza averlo precedentemente caricato, è possibile utilizzare il rasoio anche direttamente con l'adattatore di rete 13:

- 1) Infilare la spina di connessione 12 nella presa di carica 11 del rasoio. Badare alla giusta polarità: il perno di guida nella presa di carica 11 deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione 12. Altrimenti la spina di connessione 12 non si inserirà.
- 2) Connettere la spina di rete alla presa.
Il rasoio può così essere utilizzato.

Trimmer / lama per la regolazione dei peli lunghi

Per dare forma alla barba o alle basette o per radere le sopracciglia, utilizzare l'unità di rifinitura 6.

- 1) Se inserita, sfilare l'unità di taglio 2 dall'impugnatura.
- 2) Infilare l'unità di rifinitura 6 sull'albero motore 1 (vedi illustrazione).



- 3) Infilare l'unità di rifinitura **6** in modo tale che i due perni di guida dell'unità di rifinitura **6** si inseriscano nelle guide dell'albero motore **1**.
- 4) Premere il tasto on/off **5**. Il simbolo  dell'indicazione dello stato di carica della batteria **8** e il logo **SILVERCREST®** vengono visualizzati non appena il rasoio si avvia.
- 5) Una volta terminata l'operazione di rifinitura, premere nuovamente il tasto on/off **5** per spegnere l'apparecchio.
- 6) Pulire l'unità di rifinitura **6** con il pennello in dotazione **14**.
Per una pulizia approfondita, leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Blocco da viaggio

Per proteggere l'apparecchio dallo spegnimento involontario, si ha la possibilità di bloccare il tasto on/off **5**. Ciò funziona tuttavia solo se l'apparecchio non è collegato alla rete:

- ◆ Premere e tenere premuto il tasto ON/OFF **5** fino a quando sul display non compare il simbolo  **10**.
Se ora si preme il tasto on/off **5**, compare per brevi istanti il simbolo  **10**.
- ◆ Ma l'apparecchio non si accende.
- ◆ Quando si vuole di nuovo sbloccare il tasto on/off **5**, premerlo e tenerlo premuto:
 - il simbolo  **10** compare sul display e lampeggia per circa 5 secondi. Dopo di ciò il display si spegne ed è di nuovo possibile accendere l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

PERICOLO - SCOSSE ELETTRICHE!

- Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa di rete. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare mezzi detergenti abrasivi, chimici o irritanti per pulire l'apparecchio. Ciò provoca danni irreparabili all'apparecchio.

Pulizia con il pennello

Unità di taglio

Dopo ogni rasatura pulire le 3 testine di taglio ❸ presenti sull'unità di taglio ❷ con il pennello ❶.

- 1) Rimuovere l'unità di taglio ❷ dall'apparecchio sfilandola dall'alto. A tale scopo afferrare l'unità di taglio ❷ dai punti laterali leggermente scanalati che si trovano sui suoi lati.
- 2) Picchiettare con attenzione l'unità di taglio ❷ su una superficie piana e soffiare via i peli.
- 3) Per rimuovere i peli rimasti, utilizzare il pennello ❶.

Unità di rifinitura

- Pulire l'unità di rifinitura dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione ❶.
- Ungere la lama per la regolazione dei peli lunghi ❹ all'incirca ogni 6 mesi con una goccia di olio per macchine da cucire.

Pulizia sotto l'acqua corrente



L'unità di taglio ② è adatta per la pulizia sotto l'acqua corrente.

- 1) Sfilare l'unità di taglio ② dall'impugnatura.
- 2) Tenere l'unità di taglio ② sotto il getto d'acqua in modo che l'acqua scorra dall'interno verso l'esterno attraverso le testine di taglio ③.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

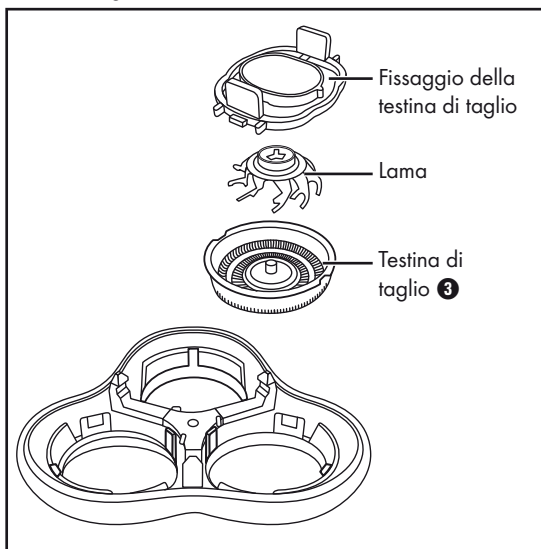
- Badare a tenere sotto il getto d'acqua solo l'unità di taglio ②! La parte manuale del rasoio è protetta solo dagli spruzzi d'acqua, potrebbe dunque venire danneggiata irreparabilmente se viene tenuta sotto l'acqua corrente.

- 3) Lasciar asciugare l'unità di taglio ② prima di riutilizzare il rasoio.

Pulizia a fondo

Per una pulizia a fondo rimuovere la testina di taglio **3**:

- 1) Sfilare l'unità di taglio **2** dall'impugnatura e voltarla.
- 2) Comprimere i due dispositivi di sbloccaggio che si trovano su uno dei fissaggi della testina di taglio e sfilare contemporaneamente quest'ultimo dall'unità di taglio **2** tirandolo verso l'alto. Procedere analogamente con gli altri due fissaggi della testina di taglio. Ora si possono smontare tutti i componenti (lama, testina di taglio **3**).



- 3) Pulire tutte le parti sotto l'acqua corrente e farle asciugare completamente.
- 4) Riassemblare l'unità di taglio **2**. Badare che tutti i componenti si innestino correttamente l'uno dentro l'altro:

- Inserire innanzitutto la testina di taglio ❸ nell'unità di taglio ❷. I piccoli incavi sul bordo della testina di taglio ❸ devono trovarsi sulle sporgenze presenti nell'unità di taglio ❷, affinché la testina di taglio ❸ scivoli correttamente nell'unità di taglio ❷.
- Inserire la lama al centro della testina di taglio ❸.
- Comprimerne leggermente i due dispositivi di sbloccaggio che si trovano sul fissaggio della testina di taglio e rimettere quest'ultimo nell'unità di taglio ❷. Badare che il fissaggio della testina di taglio si innesti in posizione quando si rilasciano i dispositivi di sbloccaggio.

5) Rimuovere dal rasoio i peli tagliati utilizzando il pennello ❶.

6) Ricollocare l'unità di taglio ❷ sul rasoio. Verificare che questa scatti in posizione e sia salda.

■ Pulire l'alloggiamento e l'adattatore di rete ❶ con un panno umido.

AVVERTENZA

Se...

- ... la rasatura peggiora visibilmente,...
- ... occorre passare il rasoio più volte nello stesso punto per ottenere un buon risultato,...
- ... la rasatura richiede molto più tempo,...
- ... i danni sulle testine di taglio ❸ sono visibili,...

... si devono sostituire le testine di taglio ❸.

Se si desidera ordinare testine di taglio ❸, si prega di rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

Conservazione

- Applicare sempre il cappuccio di protezione ❶ sull'unità di taglio ❷ quando l'apparecchio non è in uso.
- Sistemare il tutto in un luogo pulito, privo di polvere e asciutto.

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

AVVERTENZA

- Non è possibile rimuovere l'accumulatore integrato di questo apparecchio per gettarlo via!



Non smaltire assolutamente l'adattatore di rete assieme ai normali rifiuti domestici. L'adattatore di rete è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'adattatore di rete consegnandolo a un ente di smaltimento autorizzato o alle istituzioni comunali competenti. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Ordinazione dei pezzi di ricambio

Per il prodotto SRR 3.7 D5 si possono ordinare i seguenti pezzi di ricambio:



- 1 unità di taglio
(con 3 testine di taglio)

Ordinare i pezzi di ricambio al numero telefonico del nostro servizio di assistenza clienti (vedasi capitolo „Assistenza“) o comodamente tramite il nostro sito web www.kompernass.com.



AVVERTENZA

- Per l'ordinazione tenere a portata di mano il numero IAN che si trova sulla copertina di questo manuale di istruzioni.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 277761

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Índice

Introdução	50
Utilização correta	50
Conteúdo da embalagem	50
Descrição do aparelho	51
Dados técnicos	52
Instruções de segurança	53
Carregar o acumulador com a estação de carga ...	58
Carregar o acumulador sem a estação de carga ...	59
Barbear sem fios	60
Barbear com adaptador de rede	61
Aparador/aparador de cabelo comprido	61
Proteção de viagem	62
Limpeza e conservação	63
Limpeza com o pincel.	63
Limpeza sob água corrente	64
Limpeza minuciosa	65
Armazenamento	66
Eliminação	67
Encomendar peças sobresselentes	68
Garantia da Kompernass Handels GmbH	69
Assistência Técnica	71
Importador	71

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho está previsto exclusivamente para barbear e cortar cabelos humanos.

Este aparelho destina-se exclusivamente à utilização privada. Não o utilize para fins comerciais.

Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode conduzir a danos materiais ou até pessoais.

Conteúdo da embalagem

- Máquina de barbear com unidade de corte
- Adaptador de rede
- Unidade de aparador
- Tampa de proteção
- Pínel
- Estação de carga
- Manual de instruções

NOTA

Ao desembalar, verifique a integridade do conteúdo da embalagem e a existência de eventuais danos. Em caso de necessidade, contacte a Assistência Técnica.

Descrição do aparelho

Figura A (página desdobrável frontal):

- ❶ Eixo de acionamento
- ❷ Unidade de corte
- ❸ Cabeças de corte
- ❹ União de inserção
- ❺ Tecla ligar/desligar
- ❻ Unidade de aparador
- ❼ Aparador de cabelo comprido
- ❽ Símbolo  (indicador do estado de carga do acumulador)
- ❾ Símbolo  (carregar)
- ❿ Símbolo  (bloqueio)
- ⓫ Tomada de carregamento

Figura B (página desdobrável traseira):

- ❿ Ficha de ligação
- ⓫ Adaptador de rede
- ⓬ Pincel
- ⓭ Tampa de proteção
- ⓮ Estação de carga
- ⓯ Ficha de ligação (estação de carga)
- ⓰ Tomada de carregamento (estação de carga)

Dados técnicos

Aparelho

Tensão de entrada:	5 V  (corrente contínua)
Corrente de entrada:	1000 mA
Acumulador:	Acumulador de íões de lítio de 3,7 V 800 mAh
Temperatura ambiente:	Entre 5 °C e 35 °C
Tempo de carregamento:	aprox. 60 minutos
Tempo de funcionamento com o acumulador carregado:	aprox. 60 minutos
Tipo de proteção:	IPX 4: Proteção contra salpicos de água de todas as direções

Adaptador de rede (tipo PTB-050100EU)

Tensão de entrada:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Tensão de saída:	5 V  (corrente contínua)
Corrente de entrada:	0,2 A
Corrente de saída:	1000 mA
Tipo de proteção:	IP 20: Proteção contra a entrada de ob- jetos sólidos estranhos com um diâmetro > 12,5 mm / Sem proteção contra água

Classe de proteção: II / 

Polaridade da ficha: +  -

Transformador de isolamento selado: 

Fonte de alimentação comutada: 

Instruções de segurança

PERIGO – CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Controle o aparelho antes da utilização no que diz respeito a danos exteriores visíveis. Não coloque em funcionamento um aparelho danificado. Existe perigo de choque elétrico.
- ▶ Caso se detetem danos no cabo, no adaptador de rede, na caixa ou em outras peças, o aparelho não pode continuar a ser utilizado.
- ▶ Retire o adaptador de rede da tomada
 - se houver uma falha,
 - antes de limpar o aparelho,
 - se não utilizar o aparelho durante um período prolongado,
 - depois de cada utilização.

Puxe diretamente pelo adaptador de rede e não pelo cabo.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho, bem como, o cabo com o adaptador de rede em água ou noutros líquidos.

⚠ PERIGO – CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Se o aparelho tiver caído na água, é estritamente necessário retirar primeiro o adaptador de rede da tomada, antes de introduzir a mão na água.
- ▶ Nunca toque no adaptador de rede com as mãos molhadas, principalmente, se o for introduzir na tomada ou retirar da mesma. Perigo de choque elétrico!
- ▶ Verifique o adaptador de rede e o aparelho regularmente no que diz respeito a event. defeitos mecânicos.
- ▶ Certifique-se de que o cabo não fica preso nas portas dos armários ou puxado sobre superfícies quentes. Caso contrário, o isolamento do cabo pode ficar danificado.
- ▶ A instalação de um dispositivo de proteção de corrente residual com uma corrente de ativação de dimensionamento não superior a 30 mA oferece mais proteção contra choque elétrico. A instalação deve ser realizada exclusivamente por um eletricista.

⚠ PERIGO – CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ ATENÇÃO! Manter o aparelho seco!

⚠ AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

⚠️ AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência ao cliente. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- ▶ Não utilize o aparelho com o conjunto de corte danificado ou o aplicador de comprimento de corte danificado, pois estes podem ter cantos afiados. Existe perigo de ferimentos!
- ▶ Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças sobresselentes originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- ▶ Ligue o adaptador de rede apenas a uma tomada acessível, para que em caso de avaria, o adaptador de rede possa ser retirado da tomada rapidamente.

ATENÇÃO – DANOS MATERIAIS!

- ▶ Nunca opere o aparelho sem vigilância e apenas segundo os dados na placa de características.
- ▶ Utilize para o funcionamento com rede apenas o adaptador de rede fornecido (tipo PTB-050100EU).
- ▶ Não cubra o adaptador de rede para evitar um aquecimento não permitido.



Utilize o adaptador de rede apenas em espaços interiores.

Carregar o acumulador com a estação de carga

Antes da primeira colocação em funcionamento, o acumulador devia ser carregado, no mínimo, 60 minutos.

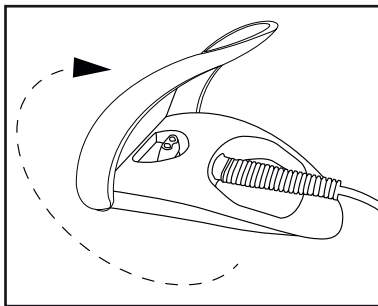
NOTA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado, antes de carregar o acumulador.

- 1) Introduza a ficha de ligação **12** na tomada de carregamento **18** da estação de carga.

Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento **18** tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação **12**. Caso contrário a ficha de ligação **12** não encaixa.

- 2) Abra a estação de carga **16** para cima de tal forma que o estribo de fixação fique numa posição vertical (ver figura).



- 3) Introduza o adaptador de rede **13** numa tomada adequada aos requisitos do aparelho.
- 4) Coloque o aparelho na estação de carga **16**. O aparelho é segurado pelo estribo de fixação da estação de carga **16**. A carga do acumulador é indicada pelo símbolo vermelho que pisca ⚡ **9**.

- Assim que o acumulador estiver completamente carregado, o símbolo vermelho que pisca  9 apaga-se e o símbolo azul  do indicador do estado de carga do acumulador 8 acende.
- Com o acumulador completamente carregado pode utilizar o aparelho, durante aprox. 60 minutos, sem estar ligado à corrente.
- Se o acumulador estiver quase vazio, o símbolo vermelho  9 pisca.

Carregar o acumulador sem a estação de carga

NOTA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado, antes de carregar o acumulador.

- 1) Introduza a ficha de ligação 12 na tomada de carregamento 11 da máquina de barbear.
Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento 11 tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação 12. Caso contrário a ficha de ligação 12 não encaixa.
 - 2) Introduza o adaptador de rede 13 numa tomada adequada aos requisitos do aparelho.
A carga do acumulador é indicada pelo símbolo vermelho que pisca  9.
- Assim que o acumulador estiver completamente carregado, o símbolo vermelho que pisca  9 apaga-se e o símbolo azul  do indicador do estado de carga do acumulador 8 acende.
 - Com o acumulador completamente carregado pode utilizar o aparelho, durante aprox. 60 minutos, sem estar ligado à corrente.
 - Se o acumulador estiver quase vazio, o símbolo vermelho  9 pisca.

Barbear sem fios

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Este aparelho não é adequado para o barbear húmido!

Pode utilizar a máquina de barbear sem fios. Neste caso tem de carregar o aparelho antes da primeira utilização (ver capítulo "Carregar o acumulador com/sem a estação de carga").

- 1) Coloque a unidade de corte **2** com a união de inserção **4** sobre o eixo de acionamento **1**. Verifique se a união de inserção **4** fica corretamente fixa e encaixada no eixo de acionamento **1**.
- 2) Retire a tampa de proteção **15**.
- 3) Prima a tecla ligar/desligar **5**. O símbolo  do indicador do estado de carga do acumulador **8** e o logótipo **SILVERCREST®** são indicados, assim que a máquina de barbear entrar em funcionamento.

NOTA

- Atinge os melhores resultados com a pele seca.
 - Pode demorar 2 a 3 semanas até a pele se acostumar ao sistema de corte.
- 4) Conduza as cabeças de corte **3** com movimentos retos e circulares sobre a pele.
 - 5) Depois de ter tratado de todos os pontos a barbear, carregue na tecla ligar/desligar **5**. O aparelho para. O visor apaga-se.
 - 6) Limpe a máquina de barbear depois de cada utilização, com o pincel **14** fornecido.
Para uma limpeza minuciosa, leia o capítulo "Limpeza e conservação".

Barbear com adaptador de rede

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Este aparelho não é adequado para o barbear húmido!

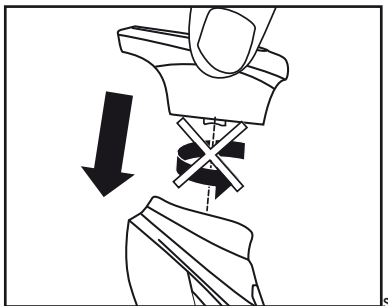
Caso pretenda utilizar a máquina de barbear, sem a carregar previamente, poderá utilizá-la diretamente com o adaptador de rede **13**:

- 1) Introduza a ficha de ligação **12** na tomada de carregamento **11** da máquina de barbear. Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento **11** tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação **12**. Caso contrário a ficha de ligação **12** não encaixa.
- 2) Ligue a ficha a uma tomada.
Pode agora utilizar a máquina de barbear.

Aparador/aparador de cabelo comprido

Para dar forma à barba, às patilhas ou para aparar as sobrancelhas, utilize a unidade de aparador **6**.

- 1) Retire a unidade de corte **2**, se tiver colocada, da unidade portátil.
- 2) Encaixe a unidade de aparador **6** no eixo de acionamento **1** (ver figura).



- 3) Encaixe a unidade de aparador **6** de tal forma que as duas entradas da unidade de aparador **6** entrem nas calhas de guia do eixo de acionamento **1**.
- 4) Prima a tecla ligar/desligar **5**. O símbolo  do indicador do estado de carga do acumulador **8** e o logótipo **SILVERCREST®** são indicados, assim que a máquina de barbear entrar em funcionamento.
- 5) Concluída a aparagem, prima uma vez mais a tecla ligar/desligar **5**, para desligar o aparelho.
- 6) Limpe a unidade de aparador **6** com o pincel **14** fornecido. Para uma limpeza minuciosa, leia o capítulo "Limpeza e conservação".

Proteção de viagem

Para proteger o aparelho contra a ligação involuntária, pode bloquear a tecla ligar/desligar **5**. Isto só funciona, no entanto, se o aparelho não estiver ligado à corrente.

- ♦ Prima e mantenha premida a tecla ligar/desligar **5** até aparecer o símbolo  **10** no visor.
Se a tecla ligar/desligar **5** for premida, aparece brevemente o símbolo  **10**. O aparelho, todavia, não se liga.
- ♦ Se pretender desativar novamente o bloqueio, prima e mantenha premida a tecla ligar/desligar **5**:
 - O símbolo  **10** aparece e começa a piscar durante 5 segundos. Depois o visor apaga-se e o aparelho pode ser ligado novamente.

Limpeza e conservação

PERIGO - CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada de alimentação elétrica! Perigo de choque elétrico!

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, químicos nem corrosivos, para limpar o aparelho. Isto provoca danos irreparáveis no aparelho!

Limpeza com o pincel

Unidade de corte

Limpe sempre, depois de cada utilização, as 3 cabeças de corte ③ da unidade de corte ② com o pincel ⑭.

- 1) Retire a unidade de corte ② do aparelho, puxando-a para cima. Segure, para isso, nas superfícies estriadas parte lateral da unidade de corte ②.
- 2) Bata com a unidade de corte ② cuidadosamente sobre uma superfície plana ou sobre os pelos para fora.
- 3) Utilize o pincel ⑭, para retirar os pelos que ficaram.

Unidade de aparador

- Limpe a unidade de aparador depois de cada utilização com o pincel ⑭.
- Lubrifique o aparador de cabelo comprido ⑦ aprox. todos os 6 meses com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Limpeza sob água corrente



A unidade de corte ❷ pode ser limpa sob água corrente.

- 1) Retire a unidade de corte ❷ da unidade portátil.
- 2) Mantenha a unidade de corte ❷ debaixo do jato de água de tal forma que a água circule de dentro para fora através das cabeças de corte ❸.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

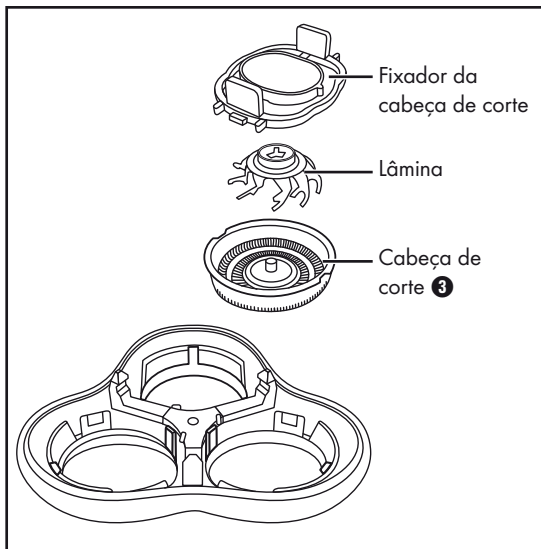
Certifique-se de que mantém apenas a unidade de corte ❷ sob o jato de água! O corpo da máquina de barbear está protegido apenas contra salpicos e pode ficar irreparavelmente danificado se o colocar por baixo de água corrente.

- 3) Deixe a unidade de corte ❷ secar, antes de voltar a utilizar a máquina de barbear.

Limpeza minuciosa

Para a limpeza minuciosa, retire as cabeças de corte **3**:

- 1) Retire a unidade de corte **2** da unidade portátil e vire-a para cima.
- 2) Aperte as duas teclas de desbloqueio uma contra a outra, num dos fixadores pretos da cabeça de corte, e puxe o fixador simultaneamente para cima, retirando-o da unidade de corte **2**. Proceda da mesma forma nos outros fixadores da cabeça de corte. Pode agora desmontar todas as peças (lâmina, cabeça de corte **3**).



- 3) Limpe todas as peças com água corrente e deixe-as secar completamente.
- 4) Monte novamente a unidade de corte **2**. Preste atenção para que todas as peças voltem a encaixar corretamente umas nas outras:

- Primeiro coloque a cabeça de corte ❸ na unidade de corte ❷. As saliências da unidade de corte ❷ têm de encaixar nos pequenos entalhes do rebordo da cabeça de corte ❸, para que a cabeça de corte ❸ entre corretamente na unidade de corte ❷.
 - Coloque a lâmina no centro da cabeça de corte ❸.
 - Aperte as duas teclas de desbloqueio no fixador da cabeça de corte e introduza-o novamente na unidade de corte ❷. Certifique-se de que o fixador da cabeça de corte está encaixado, quando soltar as teclas de desbloqueio.
- 5) Retire os cabelos soltos ❶ da máquina de barbear com o pincel.
- 6) Volte a colocar a unidade de corte ❷ na máquina de barbear. Certifique-se de que esta encaixa e fica bem fixa.
- Limpe o corpo da máquina e o adaptador de rede ❶ com um pano húmido.

NOTA

Caso...

- ... o barbeado fique nitidamente pior,...
- ... tenha de passar com a máquina de barbear várias vezes sobre o mesmo ponto, para alcançar um bom resultado,...
- ... o ato de fazer a barba leve nitidamente mais tempo,...
- ... sejam visíveis danos nas cabeças de corte ❸,...

... as cabeças de corte ❸ têm de ser substituídas .

Por favor, dirija-se ao serviço de assistência técnica, se pretender encomendar cabeças de corte ❸.

Armazenamento

- Coloque sempre a tampa de proteção ❶ sobre a unidade de corte ❷, se não estiver a utilizar o aparelho.
- Guarde tudo num local limpo, seco e sem pó.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

NOTA

- O acumulador integrado deste aparelho não pode ser removido para a eliminação!



Nunca deposite a fonte de alimentação no lixo doméstico comum. A fonte de alimentação está sujeita ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue a fonte de alimentação num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



A embalagem é composta por materiais ecológicos que podem ser depositados nos ecopontos locais

Encomendar peças sobresselentes

As seguintes peças sobresselentes podem ser encomendadas para o produto SRR 3.7 D5:



- 1 Unidade de corte
(com 3 cabeças de corte)

Encomende as peças sobresselentes através da nossa linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo „Assistência Técnica”) ou confortavelmente no nosso Web site, em www.kompernass.com.



NOTA

- Tenha o número IAN, que se encontra na capa deste manual de instruções, à mão, para a sua encomenda.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.

- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 277761

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Contents

Introduction	74
Intended use	74
Package contents	74
Description of the appliance.....	75
Technical data	76
Safety instructions.....	77
Charging the rechargeable battery with the charger	82
Charging the rechargeable battery without the charger.....	83
Cordless shaving	84
Shaving using the mains adapter	85
Trimmer/long hair trimmer	85
Travel lock	86
Cleaning and care	87
Cleaning with the brush	87
Cleaning under running water	88
Thorough cleaning	89
Storage	90
Disposal	91
Ordering spare parts	92
Kompernass Handels GmbH warranty.....	93
Service	95
Importer	95

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- ❶ Drive shaft
- ❷ Cutting unit
- ❸ Shaving heads
- ❹ Connector
- ❺ On/Off switch
- ❻ Trimmer unit
- ❼ Long hair trimmer
- ❽ Symbol  (battery charge indicator)
- ❾ Symbol  (charging)
- ❿ Symbol  (locked)
- ⓫ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

- ❿ Connector
- ⓫ Mains adapter
- ⓬ Brush
- ⓭ Protective cap
- ⓮ Charger
- ⓯ Connector (charger)
- ⓰ Charging socket (charger)

Technical data

Appliance

Input voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	1000 mA
Battery:	3.7 V/800 mAh Li-ion battery
Environmental temperature:	5 °C up to 35 °C
Charging time:	approx. 60 minutes
Operating time with fully charged battery:	approx. 60 minutes
Protection rating:	IPX 4: Protection against water splashes from any direction.

Mains adapter (type PTB-050100EU)

Input voltage:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Output voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	0,2 A
Output current:	1000 mA
Protection rating:	IP 20: Protection against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm / No protection against water.
Protection class:	II / 
Polarity of the plug:	
Enclosed safety transformer:	
Switched-mode power supply:	

Safety instructions

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- ▶ Pull the mains adapter from the mains power socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.

When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

**DANGER –
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- ▶ Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

**⚠ DANGER –
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ **WARNING!** Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

** WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100EU).
- ▶ To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.



The mains adapter is for indoor use only.

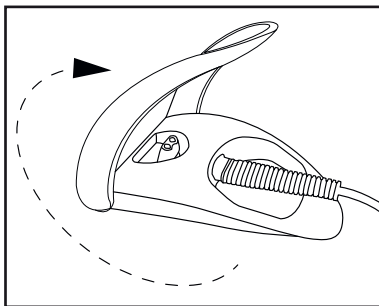
Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 18 of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 18 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Flip open the charger 16 as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



- 3) Plug the mains adapter 13 into a mains socket that complies with the appliance specifications.
- 4) Place the appliance in the charger 16. The bracket holds the appliance in place in the charger 16. The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ 9.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator  appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

Charging the rechargeable battery without the charger

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector  into the charging socket  on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket  must grip the guide rail on the connector plug . If it does not, the connector plug  cannot be inserted.
 - 2) Plug the mains adapter  into a mains socket that complies with the appliance specifications.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol .
- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator  appears.
 - Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
 - If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

- 1) Attach the cutting unit **2** with the connector **4** onto the drive shaft **1**. Ensure that the connector **4** fits correctly into the drive shaft **1** and clicks into place.
- 2) Remove the protective cap **15**.
- 3) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
 - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads **3** with straight and circular motions over the skin.
 - 5) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button **5**. The appliance stops.
The display disappears at once.
 - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter ⑬:

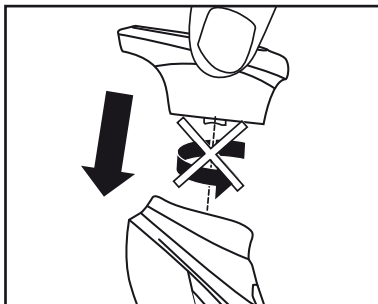
- 1) Plug the connector ⑫ into the charging socket ⑪ on the shaver.
Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⑪ must grip the guide rail on the connector plug ⑫. If it does not, the connector plug ⑫ cannot be inserted.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.

The shaver can then be used.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit ⑥.

- 1) Pull the cutting unit ②, if attached, off the handset.
- 2) Fit the trimmer unit ⑥ onto the drive shaft ① (see figure).



- 3) Attach the trimmer unit **6** in such a way that both guide pillars on the trimmer unit **6** grip the guide rails on the drive shaft **1**.
- 4) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.
- 5) When you are finished trimming, press the on/off switch **5** again to switch the appliance off.
- 6) Clean the trimmer unit **6** with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button **5**. This only works if the appliance is not connected to the mains.

- ◆ Press and hold down the on/off switch **5** until the symbol  **10** appears on the display.
If the ON/OFF button **5** is pressed now, the symbol  **10** appears briefly. The appliance however does not switch on.
- ◆ If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button **5**:
 - the symbol  **10** appears and starts to flash for approx. 5 seconds. The display then disappears and the appliance can now be switched on again.

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads **3** of the cutting unit **2** after every shave using the brush **14**.

- 1) Pull the cutting unit **2** upwards and off the appliance. To do this, grip the ridged areas on the side of cutting unit **2**.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **14** to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush **14**.
- Oil the long hair trimmer **7** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water

 The cutting unit ❷ is suitable for cleaning under running water.

- 1) Pull the cutting unit ❷ off the handset.
- 2) Hold the cutting unit ❷ under the running water so that the water flows through the shaving heads ❸ from the inside to the outside.

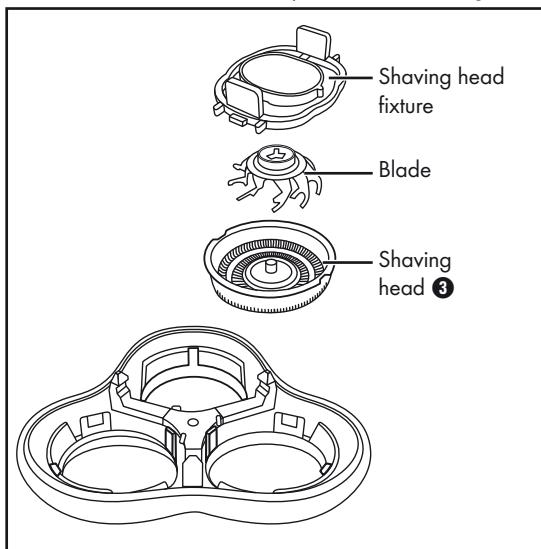
CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Ensure that only the shaver unit ❷ is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.
- 3) Allow the cutting unit ❷ to dry out completely before using the shaver again.

Thorough cleaning

For a thorough cleaning, remove the shaving heads **3**:

- 1) Pull the cutting unit **2** off the handset and turn it around.
- 2) Press the two catches on one of the black shaving head fixtures and, at the same time, pull this up and out of the cutting unit **2**. Proceed in the same way with the other two shaving head fixtures. You can now disassemble all of the parts (blade, shaving head **3**).



- 3) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
- 4) Replace the cutting unit **2**. Ensure that all of the parts grip into each other correctly:

- First, put the shaving head ❸ into the cutting unit ❷. The small recesses on the edge of the shaving head ❸ must lie over the protrusions in the cutting unit ❷ so that the shaving head ❸ slides correctly into the cutting unit ❷.
 - Place the blade in the middle of the shaving head ❸.
 - Press the catches on the shaving head fixture together a little and replace it in the cutting unit ❷. Ensure that the shaving head fixture is engaged when you release the catches.
- 5) Remove loose hairs from the shaver with the brush ❶.
- 6) Replace the cutting unit ❷ on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter ❶ with a moist cloth.

NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
 - ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
 - ... the shave takes much longer than usual, ...
 - ... there is visible damage to the shaving heads ❸, ...
- ... you must change the shaving heads ❸.

Please contact Customer Services if you want to order shaving heads ❸.

Storage

- Always replace the protective cap ❶ onto the cutting unit ❷ when you are not using the appliance.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Do not dispose of the mains adapter with the normal household waste. The mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Ordering spare parts

You can order the following replacement parts for product SRR 3.7 D5:



- 1 cutting unit
(with 3 shaving heads)

Order the replacement parts via the Service Hotline (see section „Service“) or simply visit our website at www.kompernass.com.



NOTE

- Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 277761

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	98
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	98
Lieferumfang	98
Gerätebeschreibung	99
Technische Daten	100
Sicherheitshinweise	101
Aufladen des Akkus mit Ladestation	106
Aufladen des Akkus ohne Ladestation	107
Kabelloses Rasieren	108
Rasieren mit Netzadapter	109
Trimmer/Langhaarschneider	109
Reisesicherung	110
Reinigung und Pflege	111
Reinigung mit dem Pinsel	111
Reinigung unter fließendem Wasser	112
Gründliche Reinigung	113
Aufbewahrung	114
Entsorgung	115
Ersatzteile bestellen	116
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	117
Service	119
Importeur	119

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherköpfe
- ❹ Aufsteck-Verbindung
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Trimmereinheit
- ❼ Langhaarschneider
- ❽ Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- ❾ Symbol  (Laden)
- ❿ Symbol  (Sperrung)
- ⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Schutzkappe
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Verbindungsstecker (Ladestation)
- ⓰ Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	1000 mA
Akku:	Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs- temperatur:	5 °C bis 35 °C
Ladezeit:	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku:	ca. 60 Minuten
Schutzart:	IPX 4: Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

Eingangsspannung:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	0,2 A
Ausgangsstrom:	1000 mA
Schutzart:	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Schutzklasse:	II / 
Polung des Steckers:	+  -
Sicherheitstransformator:	
Schaltnetzteil:	

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
 - ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

** GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

** WARNUNG –
VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

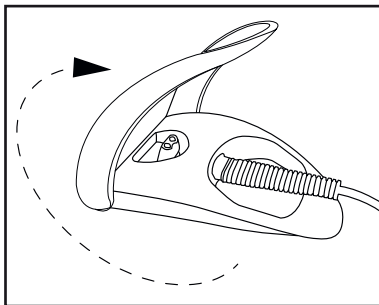
HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.

Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.

- 2) Klappen Sie die Ladestation **16** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **16**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **16** gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  **9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 12 in die Ladebuchse 11 am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 11 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 12 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 12 nicht einstecken.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter 13 in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  9 angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
 - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie die Schereinheit **2** mit der Aufsteck-Verbindung **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass die Aufsteck-Verbindung **4** korrekt in die Antriebswelle **1** greift und einrastet.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **15** ab.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe **3** mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **14**.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

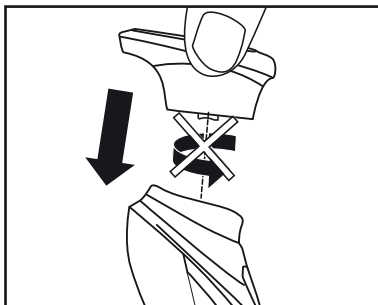
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit **6** in die Führungsschienen an der Antriebswelle **1** greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akkuladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit **6** mit dem mitgelieferten Pinsel **14**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren. Dies funktioniert jedoch nur, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **10** erscheint.
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol  **10**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
 - das Symbol  **10** erscheint und fängt für ca. 5 Sekunden an zu blinken. Danach erlischt das Display und das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe **3** an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **14**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** nach oben vom Gerät ab. Fassen Sie dazu an die leicht geriffelten Stellen an der Seite der Schereinheit **2**.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **14**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **14**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **7** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser

 Die Schereinheit ❷ ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷ vom Handgerät ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ❷ so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe ❸ fließt.

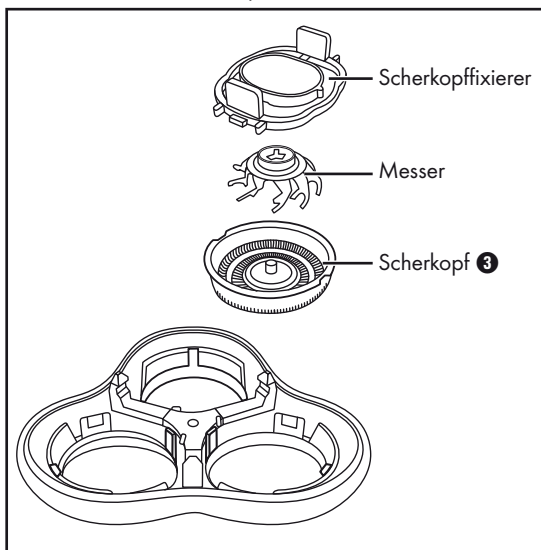
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ❷ unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ❷ trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe **3** ab:

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab und drehen Sie sie um.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungen an einem der schwarzen Scherkopffixierer zusammen und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben aus der Schereinheit **2** heraus. Verfahren Sie mit den anderen beiden Scherkopffixierern genauso. Sie können nun alle Teile (Messer, Scherkopf **3**) auseinander nehmen.



- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile wieder korrekt ineinander greifen:

- Setzen Sie zuerst den Scherkopf ③ in die Schereinheit ②. Die kleinen Aussparungen am Rand des Scherkopfes ③ müssen an den Vorsprüngen in der Schereinheit ② liegen, damit der Scherkopf ③ korrekt in die Schereinheit ② rutscht.
 - Legen Sie das Messer mittig in den Scherkopf ③.
 - Drücken Sie die beiden Entriegelungen an dem Scherkopffixierer etwas zusammen und setzen Sie diesen wieder in die Schereinheit ② ein. Achten Sie darauf, dass der Scherkopffixierer einrastet, wenn Sie die Entriegelungen lösen.
- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⑭ aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⑮ mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen ③ sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe ③ gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe ③ bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⑮ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 D5 bestellen:



- 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 277761

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
12/2016 · Ident.-No.: SRR3.7D5-052016-2

IAN 277761